

NHA IN NGUYEN-VAN-CUA

57, Rue Lucien Monard Saigon

Có bán dây băng (écharpe) cho các quần, cái và phở lòng, Bội-dông và Xả-trường Hàng 101, - Giá rẻ.

Etude de Mes André JACQUEMART, Docteur en Droit et Philippe SEMINEL, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon, 38, rue La Panollette, Saigon

VENTE SUR SAISIE-IMMOBILIÈRE

Au plus offrant et dernier enchérisseur

En l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de Trá Vinh seant au Palais de Justice de Trá Vinh

EN TROIS LOTS D'IMMEUBLES

composés de plusieurs parcelles de rizières et, de jardins sisés aux villages de Thanh-Mý et de Luong-Sa, province de Trá Vinh

L'ADJUDICATION AURA LIEU :

Le Mercredi, 18 Janvier 1939

à 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'il a été requis du sieur Ka Namassamy... Agant pour conseil Mes A. Jacquemart et Ph. Seminel... Que les formalités de publication...

1. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares... 2. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares... 3. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares...

4. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares... 5. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares... 6. Une parcelle de terre en nature de rizière d'une contenance approximative de deux hectares, cinquante centiares...

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP KỶ THỨ BA 1938 800.000 đồng chia làm 4 số 200.000 vé mỗi vé một đồng. Bảng kết quả xổ số với các cột: SỐ HẸM THỨ NHẤT, SỐ HẸM THỨ HAI, SỐ HẸM THỨ BA, SỐ HẸM THỨ TƯ.

VICHY-CELESTINS và PULVICID. Hình ảnh các sản phẩm nước khoáng và thuốc diệt khuẩn. Văn bản quảng cáo bằng tiếng Việt và tiếng Anh.

TẬP «SU- PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỲ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cà phầu tháy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan An-kam nếu thâu nhận giùm gói cho bòn-quần, những số bạc qua báo ấy thì bòn-quần sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

Cô SIMONE khiêu-vũ...

Yên sáng, hơi nóng nực một mỗi biết bao nhiêu là điều không hay có thể làm cho mặt có phôi lán! Nhưng mà, không có sự gì lo sợ. Làm mất sự vui của nàng, bởi vì cô tự tin suốt đêm có thể giữ sắc mặt mịn màng tốt đẹp mãi, dầu những da mặt có mỡ nhiều đi nữa, là như:

CREME SIMON M.A.T.

(là thứ kem để chưa dặt)

roi đến khi về, muốn lau trên mặt cho hết khi sắc mặt nhợt, thì có loại thoa lên thứ kem vệ-sanh này:

CRÈME SIMON

(thứ kem để rửa da mặt)

HÀNG BẢO-KÊ

HIỆU

La Providence et L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Lâm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rơi ra hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

Thi sơ-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires F. V.)

Trường Chuẩn - Thành tại Saigon có 54 trường đầu chắc chắn
Coi tên họ và quê hương đăng trong Lục-Tinh ra ngày thứ ba 21 Juin 1938 trường 2
Trường Chuẩn-Thành lấy đủ tất cả các lớp từ Cours Élévée cho đến Quatrième année
Trường Chuẩn-Thành có lớp dạy cho học sinh thi Brevet Élémentaire et Diplôme E.P.S. kỳ nhì (2^e session)
Ngày tựu trường: 1er Août 1938
Muốn rõ điều lệ xin đi nơi:

M. PHAN-BÁ-LÂN
Directeur de l'Institut CHÂN-THÀNH
145 entrée 54 Marchaise
54-72 rue Marchaise
Saigon

clinique médicale

60c đường Meux và Albert (gần Đẩu Saigon)
Téléphone N. 205

DOCTEUR Phan-tân-Thiệt

Ex assistant en dermatologie syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dermatologie créée par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenéreuse
Cố phòng miễn dịch và phòng chống bệnh giang mai và bệnh chlamydia
Có sự chỉ đạo của Bộ Y tế và Bộ Giáo dục và Đào tạo
Quan tâm nghiên cứu các bệnh da liễu và các bệnh lây truyền qua đường tình dục
Tư vấn các bệnh da liễu và các bệnh lây truyền qua đường tình dục
Lâm Đại ly, bệnh huê-liên và bệnh



Chuyên ngành
Của Mlle
HOANG-MINH
(Giadinh)

Tặng bạn
HOANG-HANG
(Giadinh)

Khanh và Hồng là bạn cùng nhau làm một số...

Cả hai đều con trẻ nên buổi đầu tiên quen biết họ yêu nhau lắm.
Hồng yêu Khanh vì Khanh là người tâm tốt.
Còn Khanh quý Hồng vì nói biết đơn ca của những bài ca vọng cổ. Một buổi, hai người đối diện nhau trong lúc rảnh việc. Hồng chăm chú nhìn Khanh thì thấy má Khanh tự nhiên ửng đỏ, Hồng trông càng thấy đẹp.

Một hôm Hồng đến sở trẻ bị người xếp rầy là một cách khoechịu và làm sẽ sụp lượng Hồng. Vì Hồng đã đến trẻ nên nghe những tiếng của người xếp quá nặng, nên Hồng bưng mặt khóc. Khanh nhìn thấy Hồng đang lấy khăn chấm nước mắt, Khanh bèn lại gần mà thôi ra những lời an ủi thật tha.

— Thời Hồng đời của mình đi làm thì chúng mình có bao giờ tốt đẹp được, chẳng qua thì cũng chỉ tại đồng tiền có, nhằm mắt mà làm nghề đi cho xong.

Trước kia, tôi cũng thấy người ta như thế, đó mới vào làm, tôi thấy họ cũng bị cụ luôn luôn, nên tôi cũng giữ lời thề ra làm lần họ quen đi.

Hồng nghe Khanh nói như thế, Hồng mỉm cười sự buồn này giờ mà ráng lo nghĩ. Ngày qua... Hồng vẫn đi sớm luôn luôn, công chuyện làm không để cho người xếp rầy nữa.

Bỗng một ngày, Khanh nói: (tôi nay anh lại nhà tôi chơi Hồng gật đầu.

Anh sang của mặt trắng trắng lan xuống vạt mặt mịn màng như tuyết phủ. Cả bầu trời trong vạt ngọn cây cũng ngả xuống lan xanh xanh. Gió thổi lại tai thoảng qua mây trắng, vuốt ve đêm thu.

Mai là vợ Khanh đang sắp đồ để cho thứ tự, Hồng nghe tiếng gõ cửa, cô vội vàng ngồi sẵn thì Maidon đã thấy dọn bàn của chồng Mai. Maidon kêu Khanh nói có anh từ Hồng đến kìa!

Khanh nghe bâng khuâng ra chào hỏi bạn một cách nồng nức tha-thiết và mời Hồng vào nhà.

Dưới một ánh sáng lãng lãng của ngọn đèn tí chớp cả chung quanh nhà, rồi bạn đẩy ba người đang ăn uống và chuyển tay cùng nhau một cách vui vẻ. Hồng được thấy đang bạn của Mai, thì Hồng lấy làm kinh ngạc, anh mà yêu trọn vợ Khanh. Hồng nhìn thấy cặp mắt tối đen của Mai làm cho Hồng như người uống rượu vừa qua chén. Nên mỗi khi Hồng nói ra gì thì Hồng cứ ngập ngừng hoài. Hồng bắt m nh cứ ngồi mãi mãi do không em, nên chàng mới từ chối anh và thim về nghĩ đang mai đi làm để mẹ làm!

Khanh không hiểu nên nghe câu ấy lấy làm khen Hồng là người biết lo, nên Khanh đưa ra khỏi một khoản đường. Mai, Hồng ngó trái lại không thấy đang Khanh và Mai nữa, Hồng làm lòi đi rồi về nhà.

Một đêm ấy, ánh sáng lang xuống dưới những nóc nhà, không nhìn rõ gì cả, chỉ có một nền trắng xóa dưới hai cái đèn trong nhà.

Hồng tự nghĩ rằng: Cái ven vô nghĩa lý, nhưng nó mạnh mẽ chứng tỏ như tôi cũng Mai vô số lần được tiếp tư đến nhà đã đến họ cùng nhau ở kiếp này mà đến đây giờ mới gặp. Sau hôm trước kia không cho tôi biết đi đâu nay cho tôi biết đi! Tôi là a trở trên cho những mối tơ lòng như vậy!

Ôi! Đời không có cái hạnh phúc nào cho thượng bang hạnh-phúc tuyệt vọng Yên nên chiều, chiều những không dám, không dám nên kinh trọng, kinh trọng nên càng yêu. Sống làm, sống trong tình thân, trong tình thân, trong tình thân.

Nếu tôi có phạm vào tội nhục thể có sao không? Không! Nó sẽ đưa cả hạnh-phúc nức danh của đời Hồng.

Hồng nghĩ như thế, một cái ánh sáng, song này nó trong lòng anh như Hồng nghe thấy một tiếng gì ở

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán 117, Boulevard Charner, Saigon
R. C. Saigon n° 61

Đặt thép: CREDITANA-SAIGON
Đặt thép nói: SAIGON - 21.828
— Công-ty nhận tiền TIẾT KIỆM của bá tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly với mỗi năm sáu tháng tính một lần và thặng vô vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.
— Công-ty cho vay thế chấp và Quốc-trái Pháp-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chiếu bảo chứng.
— Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc trá và nhận số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.
— Bản-hội có mua bán Pháp-bộ Tiết-kiệm tốt đẹp bằng tất cả mọi tiền, để cho bá tánh mượn dùng. Xin quý vị hãy đến hội-quốc hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn bộ Tiết-kiệm ấy.
(Vả công chuyện khác, xin hỏi thăm bòn Hôi)

Tên chỉ của bòn hội: LÀM VẼ VÀNG CHO XỨ SỞ MINH

- | BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỎ VẠN: | BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ |
|--|--|
| Chủ tịch hội trưởng: HUYỀN BÌNH-KHIÊM.
(tay nghề đa từ lúc) | Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI. |
| Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRẠCH.
(được bầu cử theo điều 24 trong điều lệ) | Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN. |
| Hội viên: Dr BIAILLE de LANGIBAUDIERE. | Hội viên: M. BUI QUANG-CHI. |
| M. Denis LÉ-PHAT-AN. | M. ĐẶNG-VĂN-DÂN. |
| M. LUY-VĂN-LANG. | M. Alexis THAI-V. LÂN. |
| Dr NGUYỄN-VĂN-THINH. | |
| Dr TRẦN-VĂN ĐÓN. | |
| Dr TRẦN-SHU-LÂN. | |
| M. TRINH-DINH-THẢO. | |
| M. NGUYỄN-THANH-LUYM. | Tổng-ly: M. Paul LÉ-VAN-GÔNG. |

lưu diu, rồi Hồng tưởng chừng như nắm cái hạnh-phúc ở trong tay. Trong lúc ấy, rong mình Hồng bỗng lật khỏi lên một cái sức mạnh huyền-bí nó bước Hồng phải yếu, yếu đi mà sống, khổ đi mà yên.
Lúc bấy giờ, Hồng như người mất hồn, mặt nóng bừng, không nghĩ vì nữa, chỉ bị hai con mắt đẹp huyền bí của Mai làm mê-mẩn.
Một ngày kia... Hồng trực nghe tin Khanh chuẩn nhứt này đi Sadee với Hoàng h. Hồng lắc chi mà mai này sẽ được hạnh-phúc hân hạnh hân chuyện cùng Mai.
Ánh sáng của vầng thái dương vừa thụt giục tung lên ra khắp quang bình không, trạng như trên mây

NGUYỄN-VĂN ĐỢP KÈ-NGUỆP

Suối đèo và khản đên

(Gare) Bình-châm per Laitheo

Tôi chuyên làm những khản đặt riêng tay theo ý mỗi ông, vậy xin quý ông vui lòng viết thư nói rõ máy, lều và lấy má, tôi sẽ làm và theo dõi lại cách làm học giao ngân lều gửi tới chừ.

Còn quý ông ở gần xin mời đến nhà trước xem máy đờn của ông thàn tôi sáng tạo hồi 1904 này và của kén, sau năm đó là ông khản vữa y.

Khản kieu máy lều và máy đờn của ông và nhiều gỗ lợp máng từ 7 lợp máy xuống giá... 2.50

Khản ở trong máng máng và nhiều gỗ từ 7 lợp máy xuống giá... 2.50

(Đai-ly) M. Trán (Mailleur prix) à gare-Dakou.

C. M. Hồng-Ngọc Tailleur à marché 60-dieu-hy.

M. Kinh-Tailleur Táp-phước hành A (Thoucoumôt.)

Muôn cạnh tranh
Muôn tiết kiệm

GAZOGÈNE

Phải tiết kiệm
Phải dùng:

BUREAUX 95-95bis Rue Lagrandière Saigon - tél. 20.425 - ATELIERS Marché Phú-mỹ - tél. 21.926

Đồng nó sẽ bảo kiết chắc chắn đỡ tỏa phí: 75% (Bảy mươi lăm phần trăm)

Yếu đi chơi, xe ô tô, xe chở hàng hóa, mà dùng «gazogène» đem than củi thò cho dầu xấu, thì cứ mỗi một trăm đồng tỏa phí sẽ được giảm 75 đồng.

Xe nào dùng GAZOGÈNE. Chủ-bộ-phần sẽ cấp một phần thưởng — Mua bán xe, đóng thùng xe, đóng canot

Sẽ có canot cho muôn tập thể tháo dỡ — Dạy và thi lầy giầy càm xe hơi rất mau lẹ

TRINH-HUNG-NGẦU Chủ-nhơn.

Bồn hàng xin mời lại xem và thử.

Bạn và vợ

(tiếp theo trang 8)

—Khô tì tới đến đây thăm anh và chỉ không biết có anh Khanh ở nhà hơ!

—Không.

Hai người vợ đến nhà thì Mai mới Hồng anh ngồi xuống cười Mai cũng ngồi xuống đó và rót nước ra, Hai người trao chuyện nhau giây lâu Hồng giung tay cầm tờ với anh Khanh báo tin, có làm gì cho anh buồn không?

Được chừng một năm, mà tôi không biết sao mà bạn anh là tôi em som.

—Thôi, phải rồi hèn chi, anh nói với tôi, anh có người yêu ư, hơn năm và sau này theo anh cũng kiếm được thêm đồng tiền người yêu về ở đây với anh.

Ồ! Con người sao không qua không biết người phải người quay về thay sắc thì yêu thì chán. Mai nghe những câu ấy làm cho tâm hồn Mai như người điên cuồng, không ai được lòng chi, chỉ thay theo mà Mai dấy nước mắt mà thôi. Mai em thôi ra được một câu: nếu anh Khanh tới như thế rồi đây không biết ai bao hộ giúp tôi.

—Không sau đây, tôi sẽ tìm kiếm chờ có người bao hộ sao này tôi sẽ đi tìm chỉ cho.

—Ai đâu, anh Hồng hãy chi giúp em đừng em ra khỏi nhà này tranh nhưng kẻ khôn-nạn như vậy.

Không ai đâu là chính là tôi. Vì tôi được nghe như vậy nên tôi mới mau mau lại đây cho thăm hay.

—Nếu anh em lòng tôi cảm ơn vậy trước khi tôi ra đi ối phải để lại một bức thư cho anh Khanh tôi biết:

Le. . . . 193 . . .

Anh Khanh,

Sau khi mà bức thư này đến tay anh thì em đã đến xem que người rồi, em ra đi đây em nhìn lại ngôi nhà mà bấy lâu nay anh cũng em trú-ngh như một ngày này em phải xa nó. Nên hai lần nước mắt em tuôn rơi, em không muốn đi ngay vì nghe anh Hồng nói: em mà chung chạ với anh mà em thì không biết chừng ngày nào em sẽ lan than.

Em mà ra đi đây chừng qua là ối tình yêu sắc, anh

chuyển người sang trong hơn cho tên thiên-sứ này mà em viết để lại cho anh xem trong khi mà anh nhớ những người khôn nạn như em.

Em viết đến đây mà hai hàng nước mắt ứa ra.

Em tin rằng bao nhiêu thì em trách phận bấy nhiêu, anh cũng biết, bao giờ em tha ối anh em cũng ối yêu qui.

Nhưng em muốn yêu qui anh, mà em không dám yêu qui anh, sợ cho em ăn anh yêu qui ối? Em có ương làm làm, em biết rằng đau lòng người làm thế nào thì ai-linh bao giờ cũng vịn thàng, nên em ra anh em mong anh đừng biết em là người này.

Em khổ tâm mà cảm buồn vì thế này là vì sự bất đạt đi mà em đã quyết, xin anh hiểu bụng em.

Như những lời trong thơ mà em lập-lên, vì tình yêu em nó nhanh hơn tay viết xin anh hiểu giúp em.

Thôi gác ngàn, em kho niềm tin cậy, em chúc cho anh được yên sự bình an.

Mai là người khôn nạn của Khanh

Mai viết xong bức thư, l gói khọc một hồi, rồi để lên bàn và lấy tích để lên ký làm mọi ra đi.

Mai ra đi với Hồng, ra đi mà Mai còn người chờ đợi mà nhìn cái nhà, Mai nhớ đến hồi mà Khanh đem Mai về ở đến giờ Mai khỏe không muốn đi, nhưng ngon giờ nó thổi trên làng da mặt Mai, làm cho Mai rung mình nhớ đến Khanh rồi Mai phải đành nói ối theo Hồng.

Hai người đang đi mà bản soạn kiểm cho ở Hồng mới nói thôi sáng tôi cùng Mai ra xe Namvang đi.

Một trận gông, chim sao sắc về canh bay về tổ. Trong khuôn không gian ấy lần bị lăm bị đến đến che kín. Tiếng gió vi vút từ trên mây đem cây cách là từ từ ta quên.

Một chiếc xe ngựa ngừng trước nhà Khanh, Hoàng và Khanh xuống xe, trả tiền, hai người đi thẳng về nhà. Khanh thấy dòng cửa nhà thì lấy lóa lệ mà lấy chìa khóa đang mở cửa, vì mỗi lần Khanh có đi đâu về thấy khóa cửa ra thì trông

Chứng nào đưa trẻ đá lớn lên

Ma sữa không đủ cho nó dùng

Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà qui Có muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng

—Vợ tôi đau yếu quá không biết tôi phải làm sao đây giờ?

—Thì hãy cho dùng VITAMINE B.

Vợ tôi thường hay đau như thế lắm. Mọi việc không được làm cho nó gần rồi.

Thật là buồn quá. Tôi đã dùng QUAKER OATS mỗi ngày. Làm cho người đàn bà đó cả thật, thật.

Thật là của chúng ta phải dùng VITAMINE B. mà người, chẳng đáng để anh, bởi vì chúng có nó thì có người hay sanh nhiều chứng bệnh như: giã đứt, bó cổ, sa mắt, ngón QUAKER OATS có chứa chất VITAMINE B. rất dễ mà là rất rất của thiết cho mọi người.

QUAKER OATS
Give you the Vitality to keep you fit

DOCTEUR NG. TẤN BÔ M

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện roi phổi

Saigon - 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Thư-chính: 20.632

GIỜ CŨI MÀCÊ:
SỐM MỜI 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 3 giờ tới 6 giờ

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLRENE

M. HEUMANN
SUCCESSEUR
SAIGON

TỰ-NAM
1865

BÀ ĐỒI
OEU ĐƯƠNG

THỨ THUỐC
HIỆU HẠY

Mai đi mua đồ, nên Khanh tương-phủ vậy!

Hai người vợ đến nhà. Khanh thấy mặt miệng giấy trắng để đó, mà lấy tích để ký âm. Khanh lấy làm ngạc nhiên không biết thư này của ai? Nên Khanh bèn gan lấy tin coi.

Khanh xem bức thư chăm chú từ chút, giấy lâu Hoàng thấy Khanh biến sắc (giấy phứt loạn loạn tình hẳn, Khanh đọc giọng chột lên Mai là người khôn nạn của Khanh). Thế rồi, Khanh quàng miệng giấy đó vào tế xiêu xuống do chet giục, Hoàng hoảng thốt mọi kêu Khanh. Trong giây phút, Khanh tỉnh dậy hỏi với Hoàng rằng: Sao tôi nằm dưới đất đây mà anh lại hỏi sao kêu tôi dậy đây.

—Thì anh mới coi bức thư của thím ở nhà đó. Khanh mới vội lấy lược

CLINIQUE PELLERIN
93, Rue Pellerin

DOCTEUR **TRẦN-V-ĐỒ**
Telephone 20.912

Xử trí về:
Bệnh đàn bà, con nít.
Bệnh phong tình vãn vãn
đ., kiết (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng riêng rất cho bệnh
người để nằm riêng mỗi người một phòng

NHÀ MỒ TÔI TÀN
Sáng 8 tới 11 giờ
GIỜ CŨI BÌNH (Chiều 3 tới 6 giờ)

lại coi nữa và nói anh Hoàng ối! Hôm nay vợ tôi đã bị lóa, anh-đi thiết tha của Hồng mà đi theo anh rồi và trong thư nói tôi yêu sắc, tôi chúc người sang hơn em Mai của tôi.

Thôi rồi! Bà Hoàng ối! Hôm nay tôi làm cho anh Hồng là người bạn thân mật với tôi. Nàng người loại người khôn-nạn quả thế mà trong khi vãn mặt tôi mà dân vợ tôi là người tin trong của tôi bấy lâu nay!



MỚI LẠI

Địa BEKA lài-lú

Vọng cổ nhịp 16

J. Keller, Importation 72 rue Mac-nahon

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng 111-113, Đường Catinat - Saigon



Mua thuốc tổng loa lửa hết và kim thời hơn hết trong đời...

MAISON FONDEE EN 1908 SOCIETE D'EXPLOITATION DES Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp Sóng lập từ năm 1908 số 3 đường Lacour-Lacouture CHODUI SAIGON



Gạch hồng tốt thượng hạng, nhẵn mịn...

Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch hồng mới bày, đẹp lắm...

VÔ RÀ THONG THẢ hàng ở đường L. Lacouture, Chodui gần trại lính tập Ô-ma

DOCTEUR

VÔ-DUY-THẠCH

50, Boulevard Bourdieu - Saigon 50

Chuyên trị đủ các chứng bệnh nhất là về mắt và những bệnh sau khi sinh sống.

Vente sur saisie-immobilière

(Suite de la page)

des plants de paddy cultivés par la partie saisie et par le sieur Lam Ton...

Troisième lot: 1. Une parcelle de terre de 2e classe d'une contenance approximative de vingt cinq ares...

2. Une parcelle de terre de 2e classe d'une contenance approximative de trente huit ares...

Il existe sur ces parcelles de rizière des plants de paddy cultivés la moitié par la partie saisie et l'autre moitié par le sieur Lam Ton...

3. Une parcelle de terre en nature de Jardin d'agrément d'une contenance approximative de onze ares...

4. Une parcelle de terre en nature de jardin de bananiers d'une contenance approximative de onze ares...

5. Une parcelle de terre en nature de Jardin d'agrément d'une contenance approximative de dix huit ares...

No 27 de la 5e feuille du plan au nom de Tran-Kim-Hue et bornée au Nord par Rach Base, au Sud par lot 26, à l'Est par lot 28 et à l'Ouest par lot 29.

Mise a prix.

Outre les charges, clauses et conditions insérées au cahier des charges dressé par Me A. Jacquemart et Ph. Seminel, Avocats à la Cour, les enchères seront requises sur les mises a prix suivantes...

Premier lot: Cinq cents pastres... 500\$

Deuxième lot: Cent pastres... 100.

Troisième et dernier lot: Vingt pastres... 20.

Purge légale

Il est en outre déclaré conformément à l'article 695 du Code de procédure civile que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris inscription pour raison d'hypothèques légales devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Fait et publié à Saigon par Me Philippe N. de V. devant le Lieutenant et notaire le 29 Décembre 1938.

Entrepreneur au titre de la loi du 21 Février 1934, M. SEMINEL, Notaire à Saigon.

Pour tous renseignements s'adresser à Me A. Jacquemart, Avocat à la Cour à Saigon, rue de la Cour d'Appel de Saigon, au 1er étage.

Lời rao

Cho qui khách Jàng hay đến ngay từ trước tám tháng giêng hằng năm một ngàn chín trăm ba mươi chín (16 Janvier 1939), đúng

N° 66

Nhị-thiên-Đường Song liệu Ngư-hoàng-huyền

Thuộc buôn bán chủ trị nam phụ lão ấu, thịnh hành mẽ sâu...

Cư gọi thơ cho nua thuốc :

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

N. B. - Chư-ton hay nhữ trong môi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gọi theo một cái loa, để nói chứng bệnh và chỉ các dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó có sức thuốc mạnh, có thể cứu người mạng, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu cayen trị bệnh chườm, công hiệu như thần.

tám giờ sớm mai, tại tòa sơ Travih, số giáo giá bán: Nhiêu sở ruộng và vườn...

Ra giá là... 500\$00

Lô thứ nhì: 100\$00

Ra giá là... 20\$00

Lô thứ ba và chốt

Trước khi đấu giá riêng từ lo ra sau sẽ gộp lại làm một lô, những lô bán đấu giá riêng từ lo trước sẽ bị hủy

At mung... (Small text block with legal notice details)

Table with columns: Tên họ, nghề nghiệp, Chỗ cư trú, và các thông tin khác liên quan đến đăng ký thuế.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KẪU NẠI (Notice regarding election and complaints)

Vở hiệp từ tình - du-thuyết N° 171 Song Kiếm Đê Duyệt

HỘI THỮ HAI MƯƠI (Association notice regarding the 20th anniversary)

đại-Hàng không có bằng có chỉ hết, xin thương - quí xét lại cho chúng tôi nghe...

tục bày giờ Văn-thị được chép phần IV bọn niên-cáo lại, huyện-Tin-Huyền-Nghĩa và Ngũ-Đại-Hung...

chàng-vàng, đồng-thầy mở người con trai và một người con gái tới nhà họ Huyền...

TIN VĂN

Tại thành Amsterdam ở nước Hòa-lan có một cái nhà bằng rất lạ, có lẽ trong thế giới không đâu có.

Chủ nhà bằng này là dân các nước người giúp việc cùng toàn là dân họ, mà cho tới những người gọi bác ở nhà bằng ấy cũng toàn là chị em phụ nữ cả.

Nhà bằng này do bà Meyer sáng lập hơn 10 năm nay và rất thành công.

Bà Meyer lập ra nhà bằng này vì bà biết rõ tâm lý dân họ ở châu Âu tiến bộ của họ cho dân ông giúp việc.

Gần đây bà chủ nhà bằng này phải học lòng làm việc trái với lẽ thường của nhà anh một thời gian dài.

Nhưng cũng có chỗ thắm cở cho dân họ được là vì ông ấy có một số tiền để ở nhà họ, rửa họ sạch, thành ra công họ phải đứng tên làm chủ số bạc họ.

Mà công chỉ có một mình ông ấy là thân chủ dân ông nhà bằng này mà thôi?

Nhưng cũng có chỗ thắm cở cho dân họ được là vì ông ấy có một số tiền để ở nhà họ, rửa họ sạch, thành ra công họ phải đứng tên làm chủ số bạc họ.

Mà công chỉ có một mình ông ấy là thân chủ dân ông nhà bằng này mà thôi?

Anh Bê làm lung cẩu máy may với là luôn luôn. Anh Bê làm lung cẩu máy may với là luôn luôn.

Đầu NHƯ-THIÊN-DƯƠNG là một thuốc chữa bệnh rất thần diệu, chữa bệnh rất thần diệu.

Người ta cũng cho biết rằng chúng John phải cầm cự tới khi 19 đem đi viết cho xong đời thì mình trường giang đại hải ấy.

Và Joan phải để làm đợc trong suốt một thời kỳ khi mà nàng đang đợc cầm phim ở The Shing Hor (gió sang sảng có bức thư tình độc như tởm thì ấy).

Trương Chấn thanh 54 - 72 Rue Marchais Saigon, có 107 năm tuổi, như một người sinh ra ở học rồi và lập dạy học sinh thì Diplôme E. P. S. và Brevet Élémentaire kỹ nghệ 24 Session).

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Ngày 19 tháng 6 năm học sinh lớp 30 année mới lên, lại có một nhóm mới ở học cũng như những người đã có học năm thứ tư họ (Redoubtants). Muốn học viết thư cở biết đáng việc sắp đặt. Ngày 19 tháng 6 năm học.

Thị-trường

Giá lúa Ngày 27 Dec. 1933 theo giá trị ở thị trường ở Chợ Lớn, bán ngoài kho cũ.

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Lúa thượng hạng, Lúa hạng nhất, etc.

Giá gạo Ngày 27 Dec. 1933 bán đợc theo mức giá chung ở trên và phí, bán ngoài kho cũ.

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Gạo 125, Gạo 150, etc.

Giá cao su Ngày 27-12-33 (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Trax Official, Banque de l'Indochine, etc.

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

Và quế-trái (thương hạng 1 23 kilô hàng nhứt 1.25 - 1.18)

Giá đồng bạc cu Ngày 26 Dec. 1933 1-p13 1.4

KẾT-QUA CUỘC ĐUA NGỰA

Chúa nhật 25-12-1933

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHỚT, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

Table with 2 columns: Race name and Winner. Includes items like ĐỘ THỜ NHÌ, ĐỘ THỜ NHÌ, etc.

HAI CÂY BÀNG

Ngon được sáng, chói rạng Hương-thôn

Cảm tưởng của tôi đối với cuộc tuyên chọn Hương-chức làng Long-kien

Ngày 22 Décembre 1933 Hương-chức làng Long-kien có một hội thi Hương-chức rất đẹp, rất đẹp, rất đẹp.

Đúng 8 giờ sáng mới đi ông Nguyễn-ngọc Đệ Cal-tông Đình học đã đến, kẻ Hương-chức làng Long-kien.

Ngồi chờ giờ ban luận của Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

Hương-chức làng Long-kien thì ông Hương-chức Nguyễn-văn-Kiểm.

THUỐC ĐIA NAM-KY

Phùng-thủ chủ-quận điện-thở

Thảo đơn xin số 5, ngày 4 Juillet 1933. M. Triên-vân-Sanh hay là Triêu-Sanh sinh năm 1907 tại làng Thanh-Lý.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

THUỐC ĐIA NAM-KY

Phùng-thủ chủ-quận điện-thở

Thảo đơn xin số 5, ngày 4 Juillet 1933. M. Triên-vân-Sanh hay là Triêu-Sanh sinh năm 1907 tại làng Thanh-Lý.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Quan Thông-sứ

CHUYÊN SỬ VỀ PHÁP

ngủi vào tháng ba tới đây

Thảo luận ở ngoài Bắc mới đưa vào đây, cho hay rằng, quan Tổng

sứ Guillaum, hiện đang nghỉ ở Bắc.

Con một phái khác nữa là quan Tổng-quyền Brevie cũng đã trở về

Pháp nghỉ, đây là vị tướng Army của nước Pháp.

Quan quyền Guillaum sẽ quyết định quan quyền chức vụ của ông?

Lời cảm tạ

Bà và ông Phạm-hữ-Hạnh, Báo chí ở Chợ Lớn

đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Tôi rất cảm ơn các ông và các bà đã đem lại cho tôi một số bài báo rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về

cách Thi-hành luật

lao - động

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

Sách dẫn giải về Thi-hành luật lao-dộng, đây là một cuốn sách rất hay, rất hay, rất hay.

ĐÁNH THỨC GIẤY

MẬT SANH Ở GAN

Không kín-phần - mà sáng giấy

thấy như mới "bom sặc khố" vào trong người.

Tên của người này là M. Triên-vân-Sanh hay là Triêu-Sanh sinh năm 1907 tại làng Thanh-Lý.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.

Một hiệu đất mà một phần là thổ cư, một phần là đất mia, một phần là đất trồng trọt.